

**GENERAL SALES TERMS & CONDITIONS –
CYTEC CHILE LIMITADA (“SELLER”)**

1. APPLICATION. THESE GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS APPLY TO ALL SALE AGREEMENTS, ORDERS, ACKNOWLEDGEMENTS OR CONFIRMATIONS WHICH REFERENCE THESE TERMS AND ALL OTHER SALES MADE BY **CYTEC CHILE LIMITADA** UNLESS OTHERWISE AGREED UPON IN WRITING SIGNED BY AN AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF **CYTEC CHILE LIMITADA** and are referenced below as the “Terms”. Each contract document, order, order acknowledgment or confirmation that references or incorporates these Terms, together with any schedules, exhibits or other documents incorporated by reference in such documents, is referenced below collectively as the “Contract”. The term “Material(s)” used below refers to the products or materials sold by SELLER and identified in the Contract. The Contract constitutes the complete and exclusive statement of the terms of the contract between the parties regarding the sale and purchase of the Material(s). No additional terms or any rescission, waiver, alteration or modification of the Contract shall be valid unless it is made in a writing signed by an authorized representative of each party and specifically references the Contract. None of BUYER’s inconsistent and/or additional terms and conditions submitted in acknowledging or accepting this Contract or in issuing purchase orders, releases, shipping instructions or other documents shall apply. Unless expressly provided in a contract document signed by both parties, if any term, condition or other provision contained in any schedule, exhibit or other document expressly incorporated by reference into the Contract is in any way inconsistent with or creates any ambiguity concerning these Terms, these Terms shall control. BUYER’s acceptance or use of any shipment of Material after SELLER’s offer of sale referencing or incorporating these Terms but before the Contract is signed by either party or before BUYER otherwise makes a definite and timely act or expression of acceptance, shall constitute acceptance of the terms of the Contract as to that shipment only but shall not in itself constitute an acceptance of the final written expression of the Contract with respect to future shipments.

2. REVISION OF PRICE. SELLER reserves the right to revise the price, point of delivery/shipment and payment terms hereunder upon written notice to BUYER. The price applicable to any order accepted under the Contract shall be the price in effect on the

**TÉRMINOS & CONDICIONES GENERALES –
CYTEC CHILE LIMITADA (“PROVEEDOR”)**

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN. ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA SE APLICAN A TODOS LOS CONTRATOS DE VENTA, ÓRDENES O PEDIDOS, RECONOCIMIENTOS O CONFIRMACIONES QUE TENGAN COMO REFERENCIA A ESTOS TÉRMINOS Y A TODAS LAS VENTAS REALIZADAS POR **CYTEC CHILE LIMITADA** A MENOS QUE SE HAYA PACTADO ALGO DIFERENTE POR ESCRITO Y FIRMADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE **CYTEC CHILE LIMITADA**; indicados a continuación como los “Términos”. Cada documento de contrato, pedido, reconocimiento o confirmación de pedido que se refiera o incorpore estos Términos, incluidos programas, anexos o cualquier otro documento que mediante referencia se incorpore a ellos, conjuntamente se denominará en adelante como el “Contrato”. El término “Material(es)” usado en adelante hace referencia a los productos o materiales vendidos por el PROVEEDOR e indicados en el Contrato. El Contrato constituye la declaración completa y exclusiva de todos los términos del Contrato celebrado entre las partes respecto a la venta y compra del Material(es). Ningún término adicional o rescisión, renuncia, alteración o cambio del Contrato tendrá validez a menos que sea por escrito y suscrito por un representante autorizado de cada una de las partes, y que específicamente haga referencia al Contrato. No se aplicará ningún tipo de términos o condiciones inconsistentes y/o adicionales del COMPRADOR presentadas al momento de reconocer o aceptar este Contrato, o al emitir órdenes de compra, finiquitos, instrucciones de embarque, o de producir cualquier otro documento. Salvo que en forma expresa se indique lo contrario en un contrato firmado por ambas partes, si cualquier término, condición u otra disposición contenida en un programa, anexo u otro documento incorporado por expresa referencia al Contrato, es en cualquier forma inconsistente o genera cualquier ambigüedad respecto a estos Términos, prevalecerán estos Términos. La aceptación o uso por parte del COMPRADOR de cualquier despacho de Material, luego de la oferta de venta por parte del PROVEEDOR en la que se mencionen o incorporen estos Términos, pero antes que el Contrato sea firmado por ambas partes o antes que el COMPRADOR de otra manera realice una manifestación oportuna y definitiva de aceptación, constituirá una aceptación respecto de los términos del Contrato referidos únicamente a tal despacho, pero no constituirá en sí misma una aceptación al texto escrito final del Contrato en relación con futuros despachos.

2. MODIFICACIÓN DEL PRECIO. EL PROVEEDOR se reserva el derecho a modificar el precio, punto de entrega/despacho y términos de pago aquí contemplados mediante comunicación escrita dada al efecto al COMPRADOR. El precio aplicable a

<p>date of shipment. If SELLER is prevented from revising any price hereunder by any law, governmental decree, order or regulation, or if any price at any time in effect hereunder is nullified or reduced by reason of any law, governmental decree, order or regulation, SELLER shall have the right to terminate the Contract by giving written notice of termination to BUYER.</p>	<p>cualquier pedido aceptado en virtud a este Contrato será el precio vigente en la fecha de embarque. En caso que el PROVEEDOR esté impedido de modificar cualquier precio en virtud de cualquier ley, decreto, orden o reglamento, o en caso que cualquier precio vigente en conformidad al presente Contrato en cualquier momento sea anulado, o reducido por razón de cualquier ley, decreto, orden o reglamento, el PROVEEDOR tendrá derecho a terminar el Contrato mediante aviso escrito de terminación dado al COMPRADOR.</p>
<p>3. WEIGHTS; SHIPMENTS. SELLER shall not be obliged to deliver, in any month, any quantity of Materials in excess of ten percent (10%) of BUYER's forecasted annual volume for the Materials made known to SELLER or, in the absence of a forecasted annual volume, ten percent (10%) of the historical purchase volume of BUYER over the preceding twelve (12) months subject to the availability of such Materials and SELLER's right to allocate available Materials for its internal use and its other customers. SELLER's weights taken at the shipping point shall govern. SELLER reserves the right to route shipments. All shipment and delivery dates are estimated dates only.</p>	<p>3. PESAJE; ENVÍOS. El PROVEEDOR no estará obligado a entregar, en cualquier mes, una cantidad de Materiales que exceda el diez por ciento (10%) del volumen de compra anual proyectado por el COMPRADOR y comunicado al PROVEEDOR o, a falta de una proyección de compra anual, el diez por ciento (10%) del volumen de compra histórico del COMPRADOR durante los doce (12) meses precedentes, sujeto a la disponibilidad de aquellos Materiales y el derecho del PROVEEDOR a destinar Materiales disponibles para su uso interno y para otros clientes. El pesaje de los Materiales hecho por el PROVEEDOR en el punto de embarque será el que prevalecerá. El PROVEEDOR se reserva el derecho a definir la ruta de los embarques. Todas las fechas de envío y entrega son solo fechas estimadas.</p>
<p>4. PAYMENT; CREDIT STATUS. Unless agreed in writing by SELLER, payment in full without deduction or set off is due thirty (30) days from invoice date. SELLER may alter or revoke credit terms at any time without notice. Any amount not paid when due will be subject to a late payment fee, daily computed at a rate equal to one and one-half percent (1% - 1.5%) per month. If any lot or parcel is not accepted and/or paid for in accordance herewith, or any stated periodic minimum quantity shall not be ordered out, then SELLER may without prejudice to other lawful remedy, defer shipments until settlement is made, terminate this Contract or treat such failure as substantially impairing the value of the whole contract and hence as a breach hereof. If in the opinion of SELLER the financial responsibility of BUYER shall at any time become impaired, SELLER may decline to make further shipments except on advance receipt of cash or satisfactory security.</p>	<p>4. PAGO; ESTADO DEL CRÉDITO. Salvo consentimiento escrito del PROVEEDOR, el pago total sin deducción ni compensación, debe efectuarse dentro de los treinta (30) días siguientes de la fecha de la factura. El PROVEEDOR podrá revocar o alterar los términos de crédito en cualquier momento sin previo aviso. Cualquier suma no pagada a la fecha de su vencimiento, será objeto de de un cargo por pago tardío, que se computará diariamente a una tasa igual al uno y uno y medio por ciento (1% - 1.5%) mensual. En caso que no se acepte y/o pague cualquier lote o paquete de conformidad con los términos aquí contenidos, o que no se ordene o pida la cantidad mínima establecida para un período determinado, entonces el PROVEEDOR podrá, sin perjuicio a cualquier otro remedio legal, deferir los envíos hasta que se efectúe el pago, terminar el Contrato o considerar tal incumplimiento como un daño sustancial al valor entero del Contrato y por tanto un incumplimiento al mismo. Si en opinión del PROVEEDOR la capacidad financiera del COMPRADOR se vea deteriorada en cualquier momento, el PROVEEDOR podrá rehusarse a realizar despachos posteriores a menos que se realice un pago en efectivo anticipado o se otorguen garantías satisfactorias.</p>
<p>5. WAIVER. Failure of SELLER to exercise any right under this Contract shall not be deemed a waiver thereof.</p>	<p>5. RENUNCIA. Si el PROVEEDOR no ejerciera algún derecho bajo este Contrato, ello no será considerado como una renuncia de su parte a los mismos.</p>
<p>6. TAXES. BUYER shall reimburse SELLER for all taxes, excises or other charges which SELLER may</p>	<p>6. IMPUESTOS. El COMPRADOR reembolsará al PROVEEDOR por todos los impuestos, impuestos al</p>

<p>be required to pay to any government (national, state or local) upon, or measured by, the production, sale, transportation, delivery or use of the Materials sold hereunder.</p>	<p>consumo u otros cargas que el PROVEEDOR sea requerido a pagar a cualquier gobierno (nacional, estatal o local) con ocasión de o calculado en base a la producción, venta, transporte, entrega o uso de los Materiales aquí vendidos.</p>
<p>7. PATENTS. SELLER reserves the right to discontinue deliveries hereunder of any Material if, in the opinion of SELLER, its manufacture, sale and/or use would infringe any patent now or hereafter issued and under which SELLER is not licensed.</p>	<p>7. PATENTES. El PROVEEDOR se reserva el derecho a discontinuar la entrega de cualquier Material si, en la opinión del PROVEEDOR, su manufactura, venta y/o uso puede violar cualquier patente actual o posteriormente emitida y respecto de la cual el PROVEEDOR no tenga licencia.</p>
<p>8. SAFETY; HEALTH. SELLER will provide to BUYER with and/or access to Material Safety Data Sheets (“MSDS”) for the Materials, sold hereunder, which will provide warnings and safety and health information about such Materials. BUYER agrees to provide such warnings and information to all persons whom BUYER can reasonably foresee may be exposed to hazards of such Materials. BUYER will familiarize itself with all information and precautions, including but not limited to such related to safety and health, contained in the MSDSs or otherwise transmitted to BUYER by SELLER at any time. BUYER will instruct and give copies to its employees, agents, contractors, customers or any third party which may be exposed to the Materials, regarding such information and precautions. BUYER assumes full liability and responsibility for compliance with the abovementioned information and precautions, and with all laws, statutes, ordinances and regulations of any governmental authority applicable to the processing, transportation, delivery, unloading, discharge, storage, handling, sale and use of the Materials. Also, BUYER agrees to protect, defend and hold harmless SELLER from and against all claims, demands, causes of actions, damages, losses, liabilities, costs, expenses (including reasonable attorneys’ fees), penalties, and judgments (“Claims”) associated with processing, transportation, delivery, unloading, discharge, storage, handling, sale or use of any Materials after its delivery which is (i) inconsistent with any information provided to BUYER by SELLER; or (ii) in violation of any applicable statute, ordinance or regulation of any governmental authority.</p>	<p>8. SEGURIDAD; SALUD. El PROVEEDOR proporcionará y/o dará acceso al COMPRADOR a Hojas de Datos sobre Seguridad del Material (“HDSM”), con relación a los Materiales aquí vendidos, las cuales proporcionarán precauciones e información sobre seguridad y salud relativa a los Materiales. El COMPRADOR consiente en proveer tales precauciones e información a todas las personas que el COMPRADOR pueda razonablemente prever que puedan estar expuestas a los peligros de los Materiales. El COMPRADOR se familiarizará con toda la información y precauciones, incluidas, pero sin limitarse a ellas, las relativas a seguridad y salud, contenidas en las HDSM o que de otra manera sean transmitidas al COMPRADOR por el PROVEEDOR en cualquier momento. El COMPRADOR dará instrucciones y copias de tal información y precauciones a sus empleados, agentes, contratistas, clientes y terceras personas que puedan estar expuestas a los Materiales. El COMPRADOR asume plena responsabilidad y obligaciones respecto al cumplimiento de la información y precauciones arriba indicadas, y de todas las leyes, estatutos, ordenanzas y regulaciones de cualquier autoridad gubernamental aplicable al procesamiento, transporte, entrega, desembarque, descarga, bodegaje, almacenamiento, manejo, venta y uso de los Materiales. El COMPRADOR además acuerda proteger, defender y mantener indemne al PROVEEDOR respecto de toda reclamación, demanda, derecho a demandar, perjuicios, pérdidas, responsabilidades, costos, gastos (incluido honorarios razonables de abogados), penalidades y sentencias (“Reclamos”) vinculadas con el procesamiento, transporte, entrega, desembarque, descarga, bodegaje, almacenamiento, manejo, venta y uso de cualquiera de los Materiales, después de su entrega, que sea (i) inconsistente con cualquier información dada por el PROVEEDOR al COMPRADOR; o (ii) violatorio de cualquier estatuto, ordenanza o reglamentación de cualquier autoridad gubernamental aplicable.</p>
<p>9. WARRANTY; LIABILITY. ANY TECHNICAL ADVICE FURNISHED OR RECOMMENDATION MADE BY SELLER OR ANY REPRESENTATIVE OF SELLER, CONCERNING ANY USE OR APPLICATION OF ANY MATERIALS IS BELIEVED TO BE RELIABLE. NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, SELLER DOES NOT MAKE ANY WARRANTY, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AS</p>	<p>9. GARANTIA; RESPONSABILIDAD. CUALQUIER CONSEJO TÉCNICO O RECOMENDACIÓN DADA POR EL PROVEEDOR O POR CUALQUIER REPRESENTANTE DEL PROVEEDOR CONCERNIENTE A CUALQUIER USO O APLICACIÓN DE CUALQUIERA DE LOS MATERIALES, SE TENDRÁ COMO CONFIABLE. SIN PERJUICIO DE LO ANTERIOR, EL</p>

<p>TO ITS ACCURACY OR COMPLETENESS OR THE RESULTS TO BE OBTAINED. WITH REGARD TO THE PROCESSING OF ANY MATERIALS, BUYER ASSUMES FULL RESPONSIBILITY FOR QUALITY CONTROL, TESTING AND DETERMINATION OF SUITABILITY OF MATERIAL FOR ITS INTENDED APPLICATION OR USE. SELLER warrants that the Material sold hereunder shall conform to the attached specifications, if any, and otherwise to SELLER's standard specifications for such Material. Furthermore, upon payment of the purchase price, BUYER will receive a good title for such Material and free from any lien or encumbrance. NO OTHER WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER OF MERCHANTABILITY, FITNESS OR AGAINST INFRINGEMENT OR OTHERWISE, IS MADE AS TO THE MATERIAL SOLD OR ANY INSTRUCTIONS OR TECHNICAL ADVICE PROVIDED. Once the transfer of the title is done, BUYER assumes all responsibility and liability for, and agrees to defend and indemnify SELLER against all Claims, losses or damages resulting from BUYER's storage, handling or use of the Materials purchased, alone or in combination with other substances, or their containers.</p>	<p>PROVEEDOR NO OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLICITA, RESPECTO DE SU VERACIDAD O INTEGRALIDAD, O DE LOS RESULTADOS QUE PUEDAN OBTENERSE. RESPECTO DEL PROCESAMIENTO DE CUALQUIERA DE LOS MATERIALES, EL COMPRADOR ASUME PLENA RESPONSABILIDAD EN CUANTO AL CONTROL DE CALIDAD, PRUEBAS Y DETERMINACION DE QUE EL MATERIAL ES APTO PARA SU APLICACIÓN O USO PRETENDIDO. El PROVEEDOR garantiza que el Material vendido conforme al presente documento, se ajusta a las especificaciones anexas, si existen, o en su defecto, a las especificaciones estándares del PROVEEDOR para dicho Material. Adicionalmente, una vez pagado el precio de compra, el COMPRADOR recibirá un justo título de dicho Material, libre de limitaciones de dominio o gravámenes. NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLICITA, YA SEA RESPECTO DE LA COMERCIABILIDAD, APTITUD O CONTRA INFRACCION O CUALQUIER OTRA, SE OTORGA RESPECTO DEL MATERIAL VENDIDO O DE CUALQUIER INSTRUCCIÓN O CONSEJO TÉCNICO DADO. Una vez que la transferencia del título es realizada, el COMPRADOR asume toda la responsabilidad y obligaciones, y acuerda defender e indemnizar al PROVEEDOR, respecto de todos los Reclamos, pérdidas o perjuicios que resulten del almacenamiento, manejo o uso del Material comprado por el COMPRADOR, solo o en combinación con otras sustancias, o sus contenedores.</p>
<p>10. LIMITATION OF CLAIMS. NO CLAIM OF ANY KIND MADE BY BUYER SHALL EXCEED THE AMOUNT OF THE MATERIAL PURCHASE PRICE, IN RESPECT OF WHICH DAMAGES ARE CLAIMED. IN ADDITION, SELLER SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER FOR SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR INJURIES TO PERSONS OR TO PROPERTY, BUSINESS INTERRUPTION AND LOSS OF PROFITS). IN FURTHERANCE OF THIS LIMITATION OF CLAIMS PROVISION, BUYER HEREBY EXPRESSLY WAIVES BEFOREHAND THE RIGHT TO MAKE ANY CLAIM AGAINST SELLER OF ANY NATURE WHATSOEVER, IN A VALUE EXCEEDING THE AFORMENTIONED AMOUNT, SAVE AN EVENT IN WHICH THERE WERE TO EXIST PROVEN BAD FAITH BY SELLER. In case BUYER does not give to SELLER written notice of a Claim within thirty (30) days from date of delivery or, in case of non-delivery, from the date fixed for delivery, it shall constitute a waiver by BUYER of all claims in respect of such Materials. Furthermore any action regarding the breach of this Contract (other than for nonpayment of the purchase price) must be exercised within one (1) year after the cause of action has accrued, as otherwise, SELLER may validly assume that BUYER has waived its right to any claim, and interpret such non action as a manifestation thereof.</p>	<p>10. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. NINGUNA RECLAMACION CUALQUIERA SEA SU NATURALEZA, REALIZADA POR PARTE DEL COMPRADOR, PODRÁ EXCEDER EL VALOR DEL PRECIO DE COMPRA DE LOS MATERIALES, RESPECTO DE LOS CUALES SE HACE EL RECLAMO DE LOS PERJUICIOS. ADICIONALMENTE, EL PROVEEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS O CONSECUENCIALES, (INCLUIDOS, SIN LIMITARSE A ELLOS, PERJUICIOS POR LESIONES A PERSONAS O DAÑOS A LA PROPIEDAD, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O PÉRDIDA DE UTILIDADES). EL COMPRADOR, EN CUMPLIMIENTO DE ESTA CLÁUSULA DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, EXPRESAMENTE RENUNCIA CON ANTELACIÓN AL DERECHO A EFECTUAR CUALQUIER RECLAMACION CONTRA EL PROVEEDOR, CUALQUIERA SEA LA NATURALEZA DEL RECLAMO, POR UN VALOR QUE EXCEDA EL MONTO ANTEDICHO, SALVO EN EL CASO QUE EXISTA DOLO COMPROBADO DEL PROVEEDOR. En caso que el COMPRADOR no de al PROVEEDOR aviso escrito de un Reclamo dentro de los treinta (30) días siguientes de la fecha de entrega, o de la fecha fijada de entrega en caso de la falta de aquella, se entenderá como una renuncia por parte del COMPRADOR a todos los reclamos</p>

	<p>respecto de dichos Materiales. Asimismo, cualquier acción por incumplimiento de este Contrato (por incumplimiento distinto al no pago del precio de compra) deberá ejercerse dentro del año (1) siguiente a la ocurrencia de los hechos, ya que de otra manera, el PROVEEDOR puede válidamente asumir que el COMPRADOR ha renunciado a su derecho a efectuar cualquier reclamo, e interpretar que la falta de ejercicio de la acción constituye la manifestación de tal renuncia.</p>
<p>11. EXCUSES FOR NONPERFORMANCE. If the manufacture, transportation, delivery or receipt by either party of any Material is prevented, restricted or interfered with by reason of any event or cause whatsoever beyond the reasonable control of the party so affected, such party shall be excused from making or taking deliveries hereunder to the extent of such prevention, restriction or interference. Furthermore, if by any such event or cause, the quantities of the Materials or of any raw materials used in the production thereof, reasonably available to SELLER is less than its total needs for its own use and for sale, SELLER may allocate the referred Materials or raw materials among its existing or prospective purchasers and/or its own departments and subsidiaries in such manner as SELLER deems proper, without incurring liability for failure to perform this Contract. Notwithstanding the foregoing, SELLER shall have no obligation to purchase any Material sold hereunder in order to perform its obligations hereunder.</p>	<p>11. EXONERACIÓN POR INCUMPLIMIENTO. En caso que la fabricación, transporte, entrega o recibo del Material por cualquiera de las partes, sea impedida, restringida o interferida por razón de cualquier evento o causa que esté fuera del razonable control de la parte afectada, tal parte será exonerada de efectuar o recibir entregas conforme al presente documento, en la misma medida que dicho impedimento, restricción o interferencia. Asimismo, si en razón de cualquiera de tales eventos o causas, las cantidades de los Materiales, o de cualquier materia prima usada en su elaboración, razonablemente disponible al PROVEEDOR, es menor que el total requerido para su propio uso y para la venta, el PROVEEDOR podrá asignar los Materiales mencionados o materias primas entre sus compradores existentes o futuros y/o a sus propios departamentos o afiliadas, en la forma que estime apropiada el PROVEEDOR, sin incurrir por este hecho en responsabilidad alguna relativa al incumplimiento de este Contrato. Sin perjuicio de lo anterior, el PROVEEDOR no tendrá obligación de comprar cualquier Material vendido conforme al presente documento con el propósito de cumplir con sus obligaciones aquí referidas.</p>
<p>12. OFF SET. SELLER has the right, but not the obligation, to off set any amount owed by itself or by any of its Affiliated Companies to BUYER or any of its Affiliated Companies regarding this Contract. For purposes of this Contract, the term "Affiliated Companies" or "Affiliate" shall have the meaning given by Article 100 of Chilean Law No. 18,045.</p>	<p>12. COMPENSACIÓN. El PROVEEDOR tiene el derecho, más no la obligación, de compensar cualquier suma debida al COMPRADOR o a cualquiera de sus Compañías Relacionadas relativa a este Contrato. Para los efectos de este Contrato, los términos "Compañías Relacionadas" o "Relacionadas" tendrán el significado dado en el artículo 100 de la ley chilena N° 18.045.</p>
<p>13. LAW AND JURISDICTION. This Contract is to be construed, and the respective rights and duties of BUYER and SELLER are to be determined according to the law of the Republic of Chile. Also, the parties agree that any litigation arising out of this Contract shall be brought only in the courts of the Republic of Chile, consenting to the jurisdiction of such courts.</p>	<p>13. LEY Y JURISDICCIÓN. Este Contrato debe ser interpretado y los respectivos derechos y obligaciones del COMPRADOR y del PROVEEDOR deben ser determinados de conformidad con las leyes de la República de Chile. Asimismo, las partes acuerdan que cualquier litigio resultante de este Contrato será llevado solamente ante una corte o tribunal de la República de Chile, consintiendo en la jurisdicción de dichos tribunales.</p>
<p>14. ASSIGNABILITY. This Contract is not assignable or transferable by either party, except to any of the parties' successor or to any of its transferees (of all or substantially part of the party's assets) to which this Contract relates. SELLER and BUYER may also assign any of their respective rights and obligations hereunder to any of their Affiliated Companies. Notwithstanding the foregoing, in case BUYER assigns or transfers this Contract, BUYER will</p>	<p>14. CESIÓN. Este Contrato no podrá cederse o transferirse por ninguna de las partes, excepto a cualquier sucesor de las partes o a cualquiera de sus cesionarios (de todos o de parte sustancial de los activos de las partes) a los cuales este Contrato se refiere. El PROVEEDOR y el COMPRADOR también podrán ceder cualquiera de sus derechos y obligaciones aquí referidas a cualquiera de sus Compañías Relacionadas. Sin perjuicio de lo</p>

<p>continue as guarantor of the obligations of the assignee or transferee.</p>	<p>anterior, en caso que el COMPRADOR ceda o transfiera este Contrato, el COMPRADOR seguirá como garante de las obligaciones del cesionario o beneficiario de la transferencia.</p>
<p>15. MATERIALS PRODUCED IN OR SHIPPED TO EUROPE. In the event that REACH Regulation No. 1907/2006 of the European Parliament and the Council ("REACH") applies, and if BUYER makes a new use known to SELLER according to Art. 37.2 of REACH in order to extend the scope of registration of the Material, its chemical elements and/or its compounds, as well as each mixture or solution supplied as defined by Art. 3 paragraphs one (1) and two (2) of REACH, BUYER shall be responsible for providing all information and data which are necessary for the update of the registration and bear any related additional costs.</p>	<p>15. MATERIALES PRODUCIDOS EN O DESPACHADOS HACIA EUROPA. En el evento de que aplique la Reglamentación REACH N° 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo ("REACH"), y si el COMPRADOR da un nuevo uso conocido por el PROVEEDOR conforme al Art. 37.2 de REACH para extender el alcance del registro del Material, sus elementos químicos y/o sus componentes, así como cada mezcla o solución provista según se define en el Art. 3, párrafos uno (1) y dos (2) de REACH, el COMPRADOR será responsable de suministrar toda la información y datos que puedan ser necesarios para la actualización del registro y asumirá todo costo adicional relacionado con el mismo.</p>
<p>16. RESELLERS, DISTRIBUTORS OR EXPORTERS. The Supplemental Terms available at http://www.cyttec.com/terms.htm or attached hereto, shall apply where BUYER exports, distributes or resells the Materials.</p>	<p>16. REVENDADORES, DISTRIBUIDORES O EXPORTADORES. Los Términos Suplementarios disponibles en http://www.cyttec.com/terms.htm o anexos al presente, se aplicarán cuando el COMPRADOR exporte, distribuya o revenda los Materiales.</p>
<p>17. PREVAILING LANGUAGE. This Contract has been executed by the parties both in English and Spanish languages. In case of any controversy, difficulty in interpretation or conflict between the two versions, the English language shall prevail.</p>	<p>17. IDIOMA PREVALECIENTE. Este Contrato ha sido firmado por las partes tanto en idioma inglés como español. En caso de cualquier disputa, dificultades de interpretación o conflicto entre las dos versiones, prevalecerá el documento en inglés.</p>